

## PARTE SECONDA

### ATTI DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Decreto 29 luglio 2022, n. 398.

**Decreto del Presidente della Regione sullo stato di eccezionale pericolo circa la propagazione e l'innescio di incendi nei boschi ai sensi dell'articolo 6 della l.r. 3 dicembre 1982 n. 85 e s.m. (Norme per la difesa dei boschi dagli incendi).**

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

lo stato di eccezionale pericolo per incendi boschivi, a partire dal giorno 1° agosto 2022 su tutto il territorio della Regione autonoma Valle d'Aosta.

Della cessazione dello stato di eccezionale pericolo saranno informati gli organi competenti tramite apposita comunicazione.

Si precisa che:

- Ai sensi dell'articolo 182, comma 6bis del d.lgs. 3 aprile 2006 n. 152 (Norme in materia ambientale) :

*"Nei periodi di massimo rischio per gli incendi boschivi, dichiarati dalle regioni, la combustione di residui vegetali agricoli e forestali è sempre vietata".*

- Ai sensi dell'articolo 11 della l.r. 3 dicembre 1982 n. 85 e s.m. (Norme per la difesa dei boschi dagli incendi), i cui divieti sono espressamente richiamati dal precedente articolo 12:

*"All'interno dei boschi e ad una distanza inferiore a 50 metri dai medesimi è sempre vietato a chiunque accendere fuochi, abbruciare stoppie od altri residui vegetali, dar fuoco alle discariche di rifiuti ed usare inceneritori sprovvisti di abbattitore di scintille.*

*E' altresì vietato a chiunque accendere fuochi ad una distanza inferiore a metri 50, e al loro interno, in zone incolte o ricoperte da vegetazione residua secca, confinanti con i boschi. [...]*

*E' in ogni caso consentita l'accensione di fuochi nei punti fissi all'uopo attrezzati dal Servizio "Tutela dell'ambiente naturale e delle foreste" [si intendono tali le aree picque-nicque attrezzate], nonché l'uso di fornelli protetti da di-*

## DEUXIÈME PARTIE

### ACTES DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Arrêté n° 398 du 29 juillet 2022,

**portant déclaration de danger exceptionnel d'éclosion et de propagation des incendies de forêts, au sens de l'art. 6 de la loi régionale n° 85 du 3 décembre 1982 (Dispositions pour la protection des forêts contre les incendies).**

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

L'état de danger exceptionnel d'incendie est déclaré sur tout le territoire régional à compter du 1<sup>er</sup> août 2022.

Les organes compétents seront informés de la fin de la période de danger exceptionnel.

Il est précisé ce qui suit :

- Aux termes du sixième alinéa bis de l'art. 182 du décret législatif n° 152 du 3 avril 2006 (Dispositions en matière d'environnement) :

au cours des périodes où le risque majeur d'incendies de forêt est déclaré par les Régions, il est toujours interdit de brûler les résidus végétaux agricoles et forestiers ;

- Aux termes de l'art. 11 de la loi régionale n° 85 du 3 décembre 1982 (Dispositions pour la protection des forêts contre les incendies), qui prévoit des interdictions tout comme l'art. 12 :

dans les forêts et à moins de 50 m de celles-ci, il est interdit à quiconque d'allumer des feux, de brûler des chaumes ou autres résidus végétaux, de mettre le feu aux décharges et d'utiliser des incinérateurs non munis de pare-étincelles ;

il est également interdit à quiconque d'allumer des feux dans les zones incultes ou les zones de végétation sèche situées à proximité des forêts et à moins de 50 m, voire à l'intérieur, de celles-ci ;

il est en tout cas possible d'allumer des feux dans les points fixes équipés à cet effet par la structure compétente en matière de protection du milieu naturel et des forêts (soit les aires pique-nique équipées) et d'utiliser des ré-

*spositivi o strutture atte ad impedire il diffondersi di faville o braci”..*

- Ai sensi dell'articolo 12 della l.r. 3 dicembre 1982 n. 85 e s.m. (Norme per la difesa dei boschi dagli incendi):

*“Nelle zone individuate con il Decreto di cui all'articolo 6, I comma, della presente legge, sino a quando non venga dichiarata la cessazione dello stato di eccezionale pericolo, è vietato, oltre a compiere gli atti di cui all'articolo 11:*

- a) far brillare mine all'interno di zone boscate senza una preventiva autorizzazione da parte della stazione Forestale competente giurisdizionalmente; usare apparecchi a fiamma o elettrici per tagliare metalli;*
- b) usare all'interno di zone boscate motori sprovvisti di scarico di sicurezza, nonché fornelli od inceneritori che producano faville o braci;*
- c) transitare, con mezzi di trasporto dotati di motore a scoppio, su strade di carattere agricolo o forestale entro le zone boscate, fatta eccezione per coloro che abbiano diritto di accesso in quanto proprietari, usufruttuari o conduttori di fondo e loro familiari e ospiti, nella zona servita dalla strada, ovvero abbiano necessità di accedervi per ragioni di abitazione o dimora o lavoro o servizio;*
- d) eliminare col fuoco i residui vegetali delle scarpate stradali, ferroviarie e d'altro genere, fumare nei boschi o compiere ogni altra azione che possa comunque creare pericolo mediato o immediato d'incendio”.*

Tutte le accensioni che non siano espressamente vietate ai sensi di legge dovranno essere preventivamente concordate con il Comando Stazione del Corpo Forestale giurisdizionalmente competente.

Copia del presente decreto sarà trasmessa al Servizio legislativo dell'Amministrazione regionale per il suo inserimento sul Bollettino Ufficiale della regione autonoma Valle d'Aosta.

Aosta, 29 luglio 2022.

Il Presidente  
Erik LAVEVAZ

**ATTI  
DEI DIRIGENTI REGIONALI**

chauds munis de dispositifs ou d'équipements empêchant la dispersion des étincelles ou des braises ;

- Aux termes de l'art. 12 de la LR n° 82/1992 :

dans les zones prévues par l'arrêté visé au premier alinéa de l'art. 6 de ladite loi, il est interdit, tant que le danger exceptionnel persiste, de pratiquer les activités visées à l'art. 11 susmentionné, ainsi que les activités ci-après :

- a) Faire exploser des mines dans les zones boisées sans l'autorisation préalable du poste forestier territorialement compétent et utiliser des chalumeaux à flamme ou électriques pour couper le métal ;
- b) Utiliser, dans les zones boisées, des moteurs non munis d'un dispositif de sécurité, des réchauds ou des incinérateurs produisant des étincelles ou créant des braises ;
- c) Circuler avec des moyens de transport munis d'un moteur à explosion sur les pistes forestières ou les chemins agricoles situés dans les zones boisées, sauf s'il s'agit des propriétaires, usufruttiers ou exploitants de fonds – ainsi que des membres de famille ou des invités de ceux-ci – qui ont le droit d'accéder aux zones desservies par lesdits chemins ou pistes parce que leur habitation s'y trouve ou pour des raisons de travail ou de service ;
- d) Éliminer par le feu les résidus végétaux des talus (routes, chemins de fer, etc.), fumer dans les forêts ou procéder à toute autre opération susceptible de constituer un danger d'incendie, directement ou indirectement.

De plus, tout allumage de feu non expressément interdit par la loi doit être décidé d'un commun accord avec le Commandement du poste forestier territorialement compétent.

Copie du présent arrêté est transmise à la structure régionale compétente en matière d'affaires législatives en vue de sa publication au Bulletin officiel de la Région.

Fait à Aoste, le 29 juillet 2022.

Le président,  
Erik LAVEVAZ

**ACTES  
DES DIRIGEANTS DE LA RÉGION**

## PRESIDENZA DELLA REGIONE

**Ordinanza 14 luglio 2022, n. 6.**

**Misure in materia di contenimento e gestione dell'emergenza epidemiologica da Covid 19 – Annualità 2020/2021 - Rimborso delle spese sostenute dalle Unités des Communes valdôtaines per la gestione e raccolta dei rifiuti extra-contratto direttamente connessi all'emergenza Covid-19. Impegno e liquidazione di spesa.**

### IL SOGGETTO ATTUATORE

Decreto del Capo del Dipartimento  
Protezione civile N. 616/2020

Vista la Deliberazione del Consiglio dei Ministri del 31 gennaio 2020 con la quale è stato dichiarato, per sei mesi, lo stato di emergenza sul territorio nazionale relativo al rischio sanitario connesso all'insorgenza di patologie derivanti da agenti virali trasmissibili;

Vista l'ordinanza del Capo del Dipartimento della protezione civile n. 630 del 3 febbraio 2020, recante "Primi interventi urgenti di protezione civile in relazione all'emergenza relativa al rischio sanitario connesso all'insorgenza di patologie derivanti da agenti virali trasmissibili";

Visto in particolare l'art 1 comma 1 dell'Ordinanza n. 630/2020 che dispone che il Capo del Dipartimento della protezione civile assicuri il coordinamento degli interventi necessari per fronteggiare l'emergenza in rassegna anche avvalendosi di soggetti attuatori, individuati anche tra gli enti pubblici economici e non economici e soggetti privati, che agiscono sulla base di specifiche direttive, senza nuovi o maggiori oneri per la finanza pubblica;

Visto il decreto del Capo del Dipartimento della Protezione Civile in data 27 febbraio 2020 con cui il Coordinatore del Dipartimento protezione civile e vigili del fuoco viene nominato Soggetto Attuatore per il coordinamento delle attività poste in essere dalle strutture della Regione Autonoma Valle d'Aosta, competenti nei settori della protezione civile e della sanità, impegnate nella gestione dell'emergenza relativa al rischio sanitario connesso all'insorgenza di patologie derivanti da agenti virali trasmissibili;

Visto il decreto legge 23 luglio 2021, n.105 che proroga, al 31 dicembre 2021, lo stato d'emergenza dichiarato in conseguenza al rischio sanitario connesso all'insorgenza di patologie derivanti da agenti virali trasmissibili da Covid-19;

Richiamata la nota del Capo del Dipartimento della protezione civile della Presidenza del Consiglio dei Ministri prot.n. DPC/ABI/0030491 in data 23 maggio 2020 con cui ve-

## PRÉSIDENTENCE DE LA RÉGION

**Ordonnance n° 6 du 14 juillet 2022,**

**portant mesures de prévention et de gestion de l'urgence épidémiologique liée à la COVID-19 et remboursements des frais supportés par les Unités des Communes valdôtaines pour les services de collecte et de traitement des déchets hors contrat directement liés à ladite urgence, au titre de la période 2020/2021, ainsi qu'engagement et liquidation de la dépense y afférente.**

### LE RÉALISATEUR

au sens de l'arrêté du chef du Département national  
de la protection civile n° 616 du 27 février 2020

Vu la délibération du Conseil des ministres du 31 janvier 2020 déclarant, pour l'ensemble du territoire national, l'état d'urgence du fait du risque sanitaire lié à l'apparition de pathologies dérivant d'agents viraux transmissibles, pour une durée de six mois ;

Vu l'ordonnance du chef du Département de la protection civile de la Présidence du Conseil des ministres n° 630 du 3 février 2020 (Premières mesures urgentes de protection civile relatives à l'état d'urgence du fait du risque sanitaire lié à l'apparition de pathologies dérivant d'agents viraux transmissibles) ;

Vu notamment le premier alinéa de l'art. 1<sup>er</sup> de l'ordonnance n° 630/2020, au sens duquel le chef du Département national de la protection civile assure la coordination des mesures nécessaires pour faire face à l'urgence en cause, en faisant appel, entre autres, à des réalisateurs, qui peuvent être désignés parmi les organismes publics, économiques ou non, et qui agissent sur la base de directives spécifiques, sans que de nouvelles dépenses ou des dépenses supplémentaires soient engendrées à la charge des finances publiques ;

Vu l'arrêté du chef du Département national de la protection civile du 27 février 2020 au sens duquel le coordinateur du Département régional de la protection civile et des sapeurs-pompiers est nommé réalisateur aux fins de la coordination des activités mises en place par les structures de la Région autonome Vallée d'Aoste compétentes dans les secteurs de la protection civile et de la santé et engagées dans la gestion de l'urgence découlant du risque sanitaire lié à l'apparition de pathologies dérivant d'agents viraux transmissibles ;

Vu le décret-loi n° 105 du 23 juillet 2021, prorogeant au 31 décembre 2021 l'état d'urgence déclaré du fait du risque sanitaire lié à l'apparition de pathologies dérivant d'agents viraux transmissibles (COVID-19) ;

Rappelant la lettre du Département national de la protection civile du 23 mai 2020, réf. n° DPC/ABI/0030491, donnant des indications sur les procédures d'établissement des

nivano date indicazioni sulle procedure di rendicontazione e rimborso delle spese sostenute dalle Regioni in relazione all'emergenza di patologie derivanti da agenti virali trasmissibili di cui all'OCDPC n.630/2020;

Atteso che nell'ambito delle spese ammissibili sono ricompresi gli oneri sostenuti dai Comuni per la gestione e raccolta dei rifiuti extra-contratto consistenti in servizi aggiuntivi appositamente istituiti rispetto ai contratti in essere e direttamente connessi all'emergenza Covid-19;

Richiamata la Legge regionale 3 dicembre 2007, n. 31 recante "Nuove disposizioni in materia di gestione dei rifiuti" con cui sono state individuate nelle Comunità Montane e nel Comune di Aosta le Autorità di sotto ambito territoriale ottimale (subATO) per la gestione dei rifiuti urbani, assegnando i capo alle stesse le relative competenze inerenti la gestione delle attività di raccolta e trasporto dei rifiuti urbani, così come specificati all'articolo 184, comma 2, della parte IV del decreto legislativo 3 aprile 2006, n. 152, e successive integrazioni e modificazioni;

Viste le rendicontazioni finali presentate dalle Unités des Communes Valdôtaines per un importo complessivo pari ad euro 32.714,09 (trentaduemilasettecento- quattordici/09), come di seguito elencate:

- Unité des Communes Valdôtaines Mont Cervin - sede in Via Martiri della Libertà 3 – 11024 Châtillon – codice fiscale 81002710077 – partita IVA 00193840071 - rendicontazione trasmessa con nota prot.n.4901 del 14 aprile 2022 per un importo complessivo pari ad euro 23.112,35;
- Unité des Communes Valdôtaines Mont Rose- sede in Via Perloz 44 -11026 Pont-Saint-Martin – codice fiscale 81004250072 - partita IVA 00563680073 – rendicontazione trasmessa con note prot.n. 15977 del 28/12/2021 e prot. n.5199 del 09/05/2022 per un importo complessivo pari ad euro 9.601,74;

Atteso che le rendicontazioni sopra elencate sono state trasmesse per il controllo preventivo ai competenti uffici del Dipartimento della protezione civile della Presidenza del Consiglio dei ministri che con mail in data 01/06/2022 ha dato il proprio assenso ai rimborsi di cui trattasi;

Ritenuto pertanto di poter procedere all'approvazione e alla liquidazione dei rimborsi delle spese sostenute dalle Unités des Communes Valdôtaines Mont Cervin e Mont- Rose per la gestione e raccolta dei rifiuti extra-contratto direttamente connessi all'emergenza Covid-19, come riportato in dettaglio nell'allegato alla presente ordinanza;

ordina

Art. 1 di approvare l'erogazione del rimborso delle spese

comptes rendus et de remboursement des dépenses supportées par les Régions en raison de l'apparition de pathologies dérivant d'agents viraux transmissibles ;

Considérant que les dépenses éligibles comprennent les frais supportés par les Communes pour les services de collecte et de traitement des déchets hors contrat, institués ad hoc et directement liés à l'urgence COVID-19 ;

Rappelant la loi régionale n° 31 du 3 décembre 2007 (Nouvelles dispositions en matière de gestion des déchets), au sens de laquelle les fonctions d'autorité de sous-aire territoriale optimale (subATO) pour la gestion des déchets ménagers reviennent aux Communautés de montagne et à la Commune d'Aoste, qui exercent les compétences relatives aux phases de collecte et de transport desdits déchets, aux termes du deuxième alinéa de l'art. 184 de la partie IV du décret législatif n° 152 du 3 avril 2006 ;

Vu les comptes rendus présentés par les Unités des Communes valdôtaines et faisant état d'un montant global de 32 714,09 euros (trente-deux mille sept cent quatorze euros et neuf centimes), comme suit :

- Unité des Communes valdôtaines Mont-Cervin (adresse : 3, rue des Morts pour la liberté – 11024 – Châtillon ; code fiscal : 81002710077 ; numéro d'immatriculation IVA : 00193840071) : compte rendu transmis par la lettre du 14 avril 2022, réf. n° 4901, pour un montant global de 23 112,35 euros ;
- Unité des Communes valdôtaines Mont-Rose (adresse : 44, rue de Perloz – 11026 – Pont-Saint-Martin ; code fiscal : 81004250072 ; numéro d'immatriculation IVA : 00563680073) : comptes rendus transmis par les lettres du 28 décembre 2021, réf. n° 15977, et du 9 mai 2022, réf. n° 5199, pour un montant global de 9 601,74 euros ;

Considérant que les comptes rendus susmentionnés ont été transmis, à des fins de contrôle, aux bureaux compétents du Département national de la protection civile, qui a donné son accord aux remboursements en cause par son courriel du 1<sup>er</sup> juin 2022 ;

Considérant qu'il y a lieu de procéder à l'approbation et à la liquidation des remboursements des dépenses supportées par les Unités des Communes valdôtaines Mont-Cervin et Mont-Rose pour les services de collecte et de traitement des déchets hors contrat, directement liés à l'urgence COVID-19, comme il appert de l'annexe de la présente ordonnance,

ordonne

Art. 1<sup>er</sup> Il est approuvé le versement des remboursements

sostenute per la gestione e raccolta dei rifiuti extra-contratto direttamente connessi all'emergenza Covid-19 relativi all'annualità 2020/2021, come riportato nell'allegato alla presente ordinanza, dall'Unités des Communes valdôtaines Mont Cervin, con sede in Via Martiri della Libertà 3 – 11024 Châtillon, codice fiscale 81002710077 per un importo pari ad euro 23.112,38 e dall'Unités des Communes valdôtaines Mont-Rose, con sede in Via Perloz 44 – 11026 Pont-Saint-Martin, codice fiscale 81004250072, per un importo pari ad euro 9.601,74 per un totale complessivo pari ad euro 32.714,09 (trentaduemila- settecentoquattordici/09);

Art. 2 di impegnare e liquidare la somma complessiva di euro 32.714,09 (trentaduemila- settecentoquattordici/09), a valere sulle risorse finanziarie disponibili nella contabilità speciale n. 6193 presso la Banca d'Italia, intestata a "C.DPC AOSTA – S.A. O. 630-639-2020", secondo il dettaglio riportato nell'allegato alla presente ordinanza;

Art. 3 di pubblicare il presente atto, ai sensi dell'art. 42 D.lgs. 14/03/2013 n. 33 nel sito <http://www.regione.vda.it/amministrazionetrasparente> Interventi straordinari e di emergenza.

Il presente atto è pubblicato integralmente sul Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Aosta, 14 luglio 2022.

Il Soggetto attuatore  
OCDPC n. 630-639/2020  
Pio PORRETTA

des dépenses supportées par l'Unité des Communes valdôtaines Mont-Cervin (adresse : 3, rue des Morts pour la liberté – 11024 – Châtillon ; code fiscal : 81002710077), pour un montant de 23 112,35 euros, et par l'Unité des Communes valdôtaines Mont-Rose (adresse : 44, rue de Perloz – 11026 – Pont-Saint-Martin ; code fiscal : 81004250072), pour un montant de 9 601,74 euros, pour les services de collecte et de traitement des déchets hors contrat, directement liés à l'urgence COVID-19 et relatifs à la période 2020/2021, comme il appert de l'annexe de la présente ordonnance, pour un montant global de 32 714,09 euros (trente-deux mille sept cent quatorze euros et neuf centimes).

Art. 2 La somme globale de 32 714,09 euros (trente-deux mille sept cent quatorze euros et neuf centimes) est engagée et liquidée, à valoir sur les ressources financières disponibles sur le compte spécial n° 6193 ouvert au nom de *C.DPC AOSTA – S.A. O. 630-639-2020* auprès de *Banca d'Italia*, comme il appert de l'annexe de la présente ordonnance.

Art. 3 La présente ordonnance est publiée sur le site de la Région à l'adresse <http://www.regione.vda.it/amministrazionetrasparente>, à la page *Interventi straordinari e di emergenza*, au sens de l'art. 42 du décret législatif n° 33 du 14 mars 2013.

La présente ordonnance est intégralement publiée au Bulletin officiel de la Région.

Fait à Aoste, le 14 juillet 2022.

Le réalisateur,  
Pio PORRETTA  
OCDPC n° 630/2020 et n° 639/2020

*Allegato Ordinanza n.6/2022*

**RIMBORSO DELLE SPESE SOSTENUTE DALLE UNITÉS DES COMMUNES VALDÔTAINES  
PER LA GESTIONE E RACCOLTA DEI RIFIUTI EXTRA-CONTRATTO DIRETTAMENTE CONNESSI ALL'EMERGENZA COVID-19**

**ANNUALITÀ 2020/2021**

***GESTIONE E RACCOLTA RIFIUTI EXTRA CONTRATTO***

Oneri per la raccolta dei rifiuti urbani secondo le modalità previste dalla circolare dell'istituto superiore di sanità  
**INCLUDE:** SERVIZI AGGIUNTIVI rispetto ai contratti in essere relativi a raccolta, gestione e smaltimento di rifiuti direttamente connessi all'emergenza COVID; costi di sanificazione dei mezzi; costi collegati all'adozione di modalità di raccolta diverse rispetto a quelle in essere

Riepilogo rimborsi: totale complessivo euro 32.714,09

- Unité des Communes valdotaines Mont-Cervin – euro 23.112,35
- Unité des Communes valdotaines Mont-Rose – euro 9.601,74



**SOGGETTO ATTUATORE  
EMERGENZA COVID - 19**  
protezionecivile@regione.vda.it  
protezionecivile@pec.regione.vda.it  
CF 91074520072



### Unité des Communes valdotaïnes Mont-Cervin

Nr.	DESCRIZIONE FORNITURA (tipologia del rifiuto)	FORNITORE		ESTREMI FATTURA / SCONTRINO				IMPORTO €
		NOME	P. IVA / C.F.	NUMERO	DATA	IMPONIBILE	IVA	
1	Spese per servizio raccolta rifiuti extra-contratto - Raccolta domiciliare a favore di persone positive/quarantenate - periodo dal 01/01/2021 al 31/05/2021 - Quantità periodo: 17 giornate di raccolta - Determina n.1283/2020/Sub-ATO D del 19/11/2020 per un importo di euro 25.850,00	Quendoz s.r.l.	01013530074	133/E	14/06/2021	8.500,00	850,00	9.350,00
2	Spese per servizio raccolta rifiuti extra-contratto - Raccolta domiciliare a favore di persone positive/quarantenate - periodo dal 01/06/2021 al 30/09/2021 - Quantità periodo: 8 giornate di raccolta - Determina n.455 del 09/04/2021	Quendoz s.r.l.	01013530074	263/E	21/10/2021	2.800,00	280,00	3.080,00
3	Spese per servizio raccolta rifiuti extra-contratto - Raccolta domiciliare a favore di persone positive/quarantenate - periodo dal 01/10/2021 al 31/12/2021 - Quantità periodo: 10 giornate di raccolta - Determina n.455 del 09/04/2021	Quendoz s.r.l.	01013530074	30/E	15/02/2022	2.000,00	200,00	2.200,00
4	Spese per servizio smaltimento in discarica rifiuti extra-contratto raccolti per persone positive/quarantenate - I° trimestre 2020 - Contratto rep.n.14767 del 02/07/2019	ENVAL srl	01244520076	PA20-0025	08/06/2020	468,54	46,85	515,39

Nr.	DESCRIZIONE FORNITURA (tipologia del rifiuto)	FORNITORE		9STR9MI CATTURA / SCONTRINO				IMPORTO €
		NOME	P. IVA / C.F.	NUMERO	DATA	IMPONIBILE	IVA	
5	Spese per servizio smaltimento in discarica rifiuti extra-contratto raccolti per persone positive/quarantenate - II° trimestre 2020 - Contratto rep.n.14767 del 02/07/2019	ENVAL srl	01244520076	PA20-0032	30/06/2020	2.106,16	210,62	2.316,78
6	Spese per servizio smaltimento in discarica rifiuti extra-contratto raccolti per persone positive/quarantenate - III° trimestre 2020 - Contratto rep.n.14767 del 02/07/2019	ENVAL srl	01244520076	PA20-0059	30/09/2020	18,43	1,84	20,27
7	Spese per servizio smaltimento in discarica rifiuti extra-contratto raccolti per persone positive/quarantenate - Mese di ottobre 2020 - Contratto rep.n.14767 del 02/07/2019	ENVAL srl	01244520076	PA20-0069	31/10/2020	165,14	16,51	181,65
8	Spese per servizio smaltimento in discarica rifiuti extra-contratto raccolti per persone positive/quarantenate - Mese di novembre 2020 - Contratto rep.n.14767 del 02/07/2019	ENVAL srl	01244520076	PA20-0078	30/11/2020	615,25	61,52	676,77
9	Spese per servizio smaltimento in discarica rifiuti extra-contratto raccolti per persone positive/quarantenate - Mese di dicembre 2020 - Contratto rep.n.14767 del 02/07/2019	ENVAL srl	01244520076	PA20-0086	31/12/2020	567,63	56,76	624,39



3418

Nr.	DESCRIZIONE FORNITURA (tipologia del rifiuto)	FORNITORE		ESTREMI FATTURA / SCONTRINO				IMPORTO €
		NOME	P. IVA / C.F.	NUMERO	DATA	IMPONIBILE	IVA	
10	Spese per servizio smaltimento in discarica rifiuti extra-contratto raccolti per persone positive/quarantenate - Conguaglio tariffe anno 2020 - Provvedimento dirigenziale RAVA n.5710/2021	ENVAL srl	01244520076	PA21-0123	21/10/2021	1.310,98	131,10	1.442,08
11	Spese per servizio smaltimento in discarica rifiuti extra-contratto raccolti per persone positive/quarantenate - Contratto PD n.14767 del 02/07/2019 - mese di gennaio 2021	ENVAL srl	01244520076	PA-21-0008	30/01/2021	172,05	17,21	189,26
12	Spese per servizio smaltimento in discarica rifiuti extra-contratto raccolti per persone positive/quarantenate - Contratto PD n.14767 del 02/07/2019 - mese di febbraio 2021	ENVAL srl	01244520076	PA-21-0019	27/02/2021	152,03	15,20	167,23
13	Spese per servizio smaltimento in discarica rifiuti extra-contratto raccolti per persone positive/quarantenate - Contratto PD n.14767 del 02/07/2019 - mese di gennaio 2021 - <i>conguaglio tariffe</i>	ENVAL srl	01244520076	PA-21-0030	27/03/2021	40,79	4,08	44,87
14	Spese per servizio smaltimento in discarica rifiuti extra-contratto raccolti per persone positive/quarantenate - Contratto PD n.14767 del 02/07/2019 - mese di marzo 2021	ENVAL srl	01244520076	PA-21-0038	31/03/2021	347,77	34,78	382,55

3419

Nr.	DESCRIZIONE FORNITURA (tipologia del rifiuto)	FORNITORE		9STR9MI CATTURA / SCONTRINO				IMPORTO €
		NOME	P. IVA / C.F.	NUMERO	DATA	IMPONIBILE	IVA	
15	Spese per servizio smaltimento in discarica rifiuti extra-contratto raccolti per persone positive/quarantenate - Contratto PD n.14767 del 02/07/2019 - mese di aprile 2021	ENVAL srl	01244520076	PA-21-0049	30/04/2021	648,04	64,80	712,84
16	Spese per servizio smaltimento in discarica rifiuti extra-contratto raccolti per persone positive/quarantenate - Contratto PD n.14767 del 02/07/2019 - mese di maggio 2021	ENVAL srl	01244520076	PA-21-0064	31/05/2021	292,66	29,27	321,93
17	Spese per servizio smaltimento in discarica rifiuti extra-contratto raccolti per persone positive/quarantenate - Contratto PD n.14767 del 02/07/2019 - mese di giugno 2021	ENVAL srl	01244520076	PA-21-0073	30/06/2021	110,22	11,02	121,24
18	Spese per servizio smaltimento in discarica rifiuti extra-contratto raccolti per persone positive/quarantenate - Contratto PD n.14767 del 02/07/2019 - Luglio 2021	ENVAL srl	01244520076	PA21-0086	31/07/2021	57,96	5,80	63,76
19	Spese per servizio smaltimento in discarica rifiuti extra-contratto raccolti per persone positive/quarantenate - Contratto PD n.14767 del 02/07/2019 - Agosto 2021	ENVAL srl	01244520076	PA21-0102	31/08/2021	27,56	2,76	30,32

3420

Nr.	DESCRIZIONE FORNITURA (tipologia del rifiuto)	FORNITORE		ESTREMI FATTURA / SCONTRINO				IMPORTO €
		NOME	P. IVA / C.F.	NUMERO	DATA	IMPONIBILE	IVA	
20	Spese per servizio smaltimento in discarica rifiuti extra-contratto raccolti per persone positive/quarantenate - Contratto PD n.14767 del 02/07/2019 - Settembre 2021	ENVAL srl	01244520076	PA21-0111	30/09/2021	51,31	5,13	56,44
21	Spese per servizio smaltimento in discarica rifiuti extra-contratto raccolti per persone positive/quarantenate - Contratto PD n.14767 del 02/07/2019 - Ottobre 2021	ENVAL srl	01244520076	PA21-0135	30/10/2021	85,52	8,55	94,07
21	Spese per servizio smaltimento in discarica rifiuti extra-contratto raccolti per persone positive/quarantenate - Contratto PD n.14767 del 02/07/2019 - Novembre 2021	ENVAL srl	01244520076	PA21-0147	31/11/21	84,57	8,46	93,03
21	Spese per servizio smaltimento in discarica rifiuti extra-contratto raccolti per persone positive/quarantenate - Contratto PD n.14767 del 02/07/2019 - Dicembre 2021	ENVAL srl	01244520076	PA21-0160	31/12/2021	388,63	38,86	427,49
<b>TOTALE</b>								<b>23.112,35</b>

### Unité des Communes valdotaïnes Mont-Rose

Nr.	DESCRIZIONE FORNITURA <i>(tipologia del rifiuto)</i>	FORNITORE		ESTREMI FATTURA / SCONTRINO				IMPORTO €
		NOME	P. IVA / C.F.	NUMERO	DATA	IMPONIBILE	IVA	
1	Spese per servizio raccolta domiciliare rifiuti extra-contratto per cittadini in quarantena - primo trimestre 2021 - Servizi aggiuntivi contratto rep.n.283 del 18/09/2020	De Vizia Transfer SpA	03757510015	V3-31320	30/04/2021	2.904,05	290,41	3.194,46
2	Spese per servizio raccolta domiciliare rifiuti extra-contratto per cittadini in quarantena - secondo trimestre 2021 - Servizi aggiuntivi contratto rep.n.283 del 18/09/2020	De Vizia Transfer SpA	03757510015	V3-32520	06/08/2021	3.488,21	348,82	3.837,03
	Spese per servizio raccolta domiciliare rifiuti extra-contratto per cittadini in quarantena - primo trimestre 2021 - Servizi aggiuntivi contratto rep.n.283 del 18/09/2020	De Vizia Transfer SpA	03757510015	V3-33120	15/10/2021	1.068,16	106,81	1.174,97
	Spese per servizio raccolta domiciliare rifiuti extra-contratto per cittadini in quarantena - primo trimestre 2021 - Servizi aggiuntivi contratto rep.n.283 del 18/09/2020	De Vizia Transfer SpA	03757510015	V3-30383	17/02/2022	1.268,44	126,84	1.395,28
<b>TOTALE</b>								<b>9.601,74</b>

3421

Bureau du RÉALISATEUR  
au sens de l'ARRÊTÉ DU CHEF DU DÉPARTEMENT DE LA PROTECTION CIVILE n° 616 du 27 février 2020

*Annexe de l'ordonnance n° 6/2022*

**REMBOURSEMENT DES FRAIS SUPPORTÉS PAR LES UNITÉS DES COMMUNES VALDÔTAINES  
POUR LES SERVICES DE COLLECTE ET DE TRAITEMENT DES DÉCHETS HORS CONTRAT DIRECTEMENT LIÉS À  
L'URGENCE COVID-19**

**SERVICES DE COLLECTE ET DE TRAITEMENT DES DÉCHETS HORS CONTRAT**

Frais de collecte et de traitement des déchets ménagers suivant les modalités prévues par la circulaire de l'Institut supérieur de santé

**COMPRENANT** : les frais pour les SERVICES SUPPLÉMENTAIRES par rapport aux contrats en cours et relatifs à la collecte et au traitement des déchets étroitement liés à l'urgence COVID ; les frais de désinfection des véhicules ; les frais liés à l'adoption de modalités de collecte différentes par rapport aux modalités habituelles

Récapitulatif des remboursements : total global 32 714,09 euros

- Unité des Communes valdôtaines Mont-Cervin : 23 112,35 euros
- Unité des Communes valdôtaines Mont-Rose : 9 601,74 euros



Réalisateur  
Urgence COVID-19  
protezionecivile@regione.vda.it  
protezionecivile@pec.regione.vda.it  
CF 91074520072

### Unité des Communes valdôtaines Mont-Cervin

N°	DESCRIPTION DE LA FOURNITURE <i>(type de déchet)</i>	FORNISSEUR		FACTURE/ TICKET DE CAISSE				MONTANT TOTAL €
		NOM	NUMÉRO D'IMM. IVA / CODE FISCAL	NUMÉRO	DATE	MONTANT HORS TAXE	MONTANT IVA	
1	Frais pour le service de collecte des déchets hors contrat – Collecte en porte à porte en faveur des personnes testées positives/confinées – période allant du 01/01/2021 au 31/05/2021 – Quantité au titre de la période : 17 journées de collecte - Décision n° 1283/2020/Sub-ATO D du 19/11/2020 pour un montant de 25 850 euros	QUENDOZ srl	01013530074	133/E	14/06/2021	8 500	850	9 350
2	Frais pour le service de collecte des déchets hors contrat – Collecte en porte à porte en faveur des personnes testées positives/confinées – période allant du 01/06/2021 au 30/09/2021 - Quantité au titre de la période : 8 journées de collecte - Décision n° 455 du 09/04/2021	QUENDOZ srl	01013530074	263/E	21/10/2021	2 800	280	3 080
3	Frais pour le service de collecte des déchets hors contrat – Collecte en porte à porte en faveur des personnes testées positives/confinées – période allant du 01/10/2021 au 31/12/2021 - Quantité au titre de la période : 10 journées de collecte - Décision n° 455 du 09/04/2021	QUENDOZ srl	01013530074	30/E	15/02/2022	2 000	200	2 200



4	Frais pour le service de mise en décharge des déchets hors contrat, collectés auprès des personnes testées positives/confinées – I <sup>er</sup> trimestre 2020 – Contrat du 02/07/2019, réf. n° 14767	ENVAL srl	01244520076	PA20- 0025	08/06/2020	468,54	46,85	515,39
5	Frais pour le service de mise en décharge des déchets hors contrat, collectés auprès des personnes testées positives/confinées – II <sup>e</sup> trimestre 2020 – Contrat du 02/07/2019, réf. n° 14767	ENVAL srl	01244520076	PA20-0032	30/06/2020	2 106,16	210,62	2 316,78
6	Frais pour le service de mise en décharge des déchets hors contrat, collectés auprès des personnes testées positives/confinées – III <sup>e</sup> trimestre 2020 – Contrat du 02/07/2019, réf. n° 14767	ENVAL srl	01244520076	PA20-0059	30/09/2020	18,43	1,84	20,27
7	Frais pour le service de mise en décharge des déchets hors contrat, collectés auprès des personnes testées positives/confinées – Mois d'octobre 2020 – Contrat du 02/07/2019, réf. n° 14767	ENVAL srl	01244520076	PA20-0069	31/10/2020	165,14	16,51	181,65
8	Frais pour le service de mise en décharge des déchets hors contrat, collectés auprès des personnes testées positives/confinées – Mois de novembre 2020 – Contrat du 02/07/2019, réf. n° 14767	ENVAL srl	01244520076	PA20-0078	30/11/2020	615,25	61,52	676,77
9	Frais pour le service de mise en décharge des déchets hors contrat, collectés auprès des personnes testées positives/confinées – Mois de décembre 2020 – Contrat du 02/07/2019, réf. n° 14767	ENVAL srl	01244520076	PA20-0086	31/12/2020	567,63	56,76	624,39
10	Frais pour le service de mise en décharge des déchets hors contrat, collectés auprès des personnes testées positives/confinées – Solde tarifs année 2020 – Acte du dirigeant régional compétent n° 5710/2021	ENVAL srl	01244520076	PA21-0123	21/10/2021	1 310,98	131,10	1 442,08
11	Frais pour le service de mise en décharge des déchets hors contrat, collectés auprès des personnes testées positives/confinées – Mois de janvier 2021 – Contrat du 02/07/2019, réf. n° 14767	ENVAL srl	01244520076	PA-21-0008	30/01/2021	172,05	17,21	189,26

12	Frais pour le service de mise en décharge des déchets hors contrat, collectés auprès des personnes testées positives/confinées – Mois de février 2021 – Contrat du 02/07/2019, réf. n° 14767	ENVAL srl	01244520076	PA-21-0019	27/02/2021	152,03	15,20	167,23
13	Frais pour le service de mise en décharge des déchets hors contrat, collectés auprès des personnes testées positives/confinées – Mois de janvier 2021 – Solde tarifs – Contrat du 02/07/2019, réf. n° 14767	ENVAL srl	01244520076	PA-21-0030	27/03/2021	40,79	4,08	44,87
14	Frais pour le service de mise en décharge des déchets hors contrat, collectés auprès des personnes testées positives/confinées – Mois de mars 2021 – Contrat du 02/07/2019, réf. n° 14767	ENVAL srl	01244520076	PA-21-0038	31/03/2021	347,77	34,78	382,55
15	Frais pour le service de mise en décharge des déchets hors contrat, collectés auprès des personnes testées positives/confinées – Mois d'avril 2021 – Contrat du 02/07/2019, réf. n° 14767	ENVAL srl	01244520076	PA-21-0049	30/04/2021	648,04	64,80	712,84
16	Frais pour le service de mise en décharge des déchets hors contrat, collectés auprès des personnes testées positives/confinées – Mois de mai 2021 – Contrat du 02/07/2019, réf. n° 14767	ENVAL srl	01244520076	PA-21-0064	31/05/2021	292,66	29,27	321,93
17	Frais pour le service de mise en décharge des déchets hors contrat, collectés auprès des personnes testées positives/confinées – Mois de juin 2021 – Contrat du 02/07/2019, réf. n° 14767	ENVAL srl	01244520076	PA-21-0073	30/06/2021	110,22	11,02	121,24
18	Frais pour le service de mise en décharge des déchets hors contrat, collectés auprès des personnes testées positives/confinées – Mois de juillet 2021 – Contrat du 02/07/2019, réf. n° 14767	ENVAL srl	01244520076	PA21-0086	31/07/2021	57,96	5,80	63,76

19	Frais pour le service de mise en décharge des déchets hors contrat, collectés auprès des personnes testées positives/confinées – Mois d'août 2021 – Contrat du 02/07/2019, réf. n° 14767	ENVAL srl	01244520076	PA21-0102	31/08/2021	27,56	2,76	30,32
20	Frais pour le service de mise en décharge des déchets hors contrat, collectés auprès des personnes testées positives/confinées – Mois de septembre 2021 – Contrat du 02/07/2019, réf. n° 14767	ENVAL srl	01244520076	PA21-0111	30/09/2021	51,31	5,13	56,44
21	Frais pour le service de mise en décharge des déchets hors contrat, collectés auprès des personnes testées positives/confinées – Mois d'octobre 2021 – Contrat du 02/07/2019, réf. n° 14767	ENVAL srl	01244520076	PA21-0135	30/10/2021	85,52	8,55	94,07
21	Frais pour le service de mise en décharge des déchets hors contrat, collectés auprès des personnes testées positives/confinées – Mois de novembre 2021 – Contrat du 02/07/2019, réf. n° 14767	ENVAL srl	01244520076	PA21-0147	31/11/21	84,57	8,46	93,03
21	Frais pour le service de mise en décharge des déchets hors contrat, collectés auprès des personnes testées positives/confinées – Mois de décembre 2021 – Contrat du 02/07/2019, réf. n° 147671	ENVAL srl	01244520076	PA21-0160	31/12/2021	388,63	38,86	427,49
<b>TOTAL</b>								<b>23 112,35</b>

### Unité des Communes valdôtaines Mont-Rose

N°	DESCRIPTION DE LA FOURNITURE (type de déchet)	FURNISSEUR		FACTURE/ TICKET DE CAISSE				MONTANT TOTAL €
		NOM	NUMÉRO D'IMM. IVA / CODE FISCAL	NUMÉRO	DATE	MONTANT HORS TAXE	MONTANT IVA	
1	Frais pour le service de collecte des déchets en porte à porte hors contrat en faveur des personnes confinées – I <sup>er</sup> trimestre 2021 – Services complémentaires – Contrat du 18/09/2020, réf. n° 283	<i>De Vizia Transfer SpA</i>	03757510015	V3-31320	30/04/2021	2 904,05	290,41	3 194,46
2	Frais pour le service de collecte des déchets en porte à porte hors contrat en faveur des personnes confinées – II <sup>e</sup> trimestre 2021 – Services complémentaires – Contrat du 18/09/2020, réf. n° 283	<i>De Vizia Transfer SpA</i>	03757510015	V3-32520	06/08/2021	3 488,21	348,82	3 837,03
3	Frais pour le service de collecte des déchets en porte à porte hors contrat en faveur des personnes confinées – I <sup>er</sup> trimestre 2021 – Services complémentaires – Contrat du 18/09/2020, réf. n° 283	<i>De Vizia Transfer SpA</i>	03757510015	V3-33120	15/10/2021	1 068,16	106,81	1 174,97
4	Frais pour le service de collecte des déchets en porte à porte hors contrat en faveur des personnes confinées – I <sup>er</sup> trimestre 2021 – Services complémentaires – Contrat du 18/09/2020, réf. n° 283	<i>De Vizia Transfer SpA</i>	03757510015	V3-30383	17/02/2022	1 268,44	126,84	1 395,28
							<b>TOTAL</b>	<b>9 601,74</b>

**Ordinanza 14 luglio 2022, n. 7.**

**Misure in materia di contenimento e gestione dell'emergenza epidemiologica da Covid 19 – Rimborso delle spese sostenute dall'Azienda USL Valle d'Aosta per compensi per gli operatori sanitari e per gli addetti all'attività amministrativa (OCDPC n.709/2020 e OCDPC n.737/2021). Impegno e liquidazione di spesa.**

**IL SOGGETTO ATTUATORE**

Decreto del Capo del Dipartimento  
Protezione civile n. 616/2020

Vista la Deliberazione del Consiglio dei Ministri del 31 gennaio 2020 con la quale è stato dichiarato, per sei mesi, lo stato di emergenza sul territorio nazionale relativo al rischio sanitario connesso all'insorgenza di patologie derivanti da agenti virali trasmissibili;

Vista l'ordinanza del Capo del Dipartimento della protezione civile n. 630 del 3 febbraio 2020, recante "Primi interventi urgenti di protezione civile in relazione all'emergenza relativa al rischio sanitario connesso all'insorgenza di patologie derivanti da agenti virali trasmissibili";

Visto in particolare l'art 1 comma 1 dell'Ordinanza n. 630/2020 che dispone che il Capo del Dipartimento della protezione civile assicuri il coordinamento degli interventi necessari per fronteggiare l'emergenza in rassegna anche avvalendosi di soggetti attuatori, individuati anche tra gli enti pubblici economici e non economici e soggetti privati, che agiscono sulla base di specifiche direttive, senza nuovi o maggiori oneri per la finanza pubblica;

Visto il decreto del Capo del Dipartimento della Protezione Civile in data 27 febbraio 2020 con cui il Coordinatore del Dipartimento protezione civile e vigili del fuoco viene nominato Soggetto Attuatore per il coordinamento delle attività poste in essere dalle strutture della Regione Autonoma Valle d'Aosta, competenti nei settori della protezione civile e della sanità, impegnate nella gestione dell'emergenza relativa al rischio sanitario connesso all'insorgenza di patologie derivanti da agenti virali trasmissibili;

Visto il decreto legge 23 luglio 2021, n.105 che proroga, al 31 dicembre 2021, lo stato d'emergenza dichiarato in conseguenza al rischio sanitario connesso all'insorgenza di patologie derivanti da agenti virali trasmissibili da Covid-19;

Richiamata la nota del Capo del Dipartimento della protezione civile della Presidenza del Consiglio dei Ministri prot.n. DPC/ABI/0030491 in data 23 maggio 2020 con cui venivano date indicazioni sulle procedure di rendicontazione e

**Ordonnance n° 7 du 14 juillet 2022,**

**portant mesures de prévention et de gestion de l'urgence épidémiologique liée à la COVID-19 et remboursement des frais supportés par l'Agence USL de la Vallée d'Aoste pour les rémunérations des opérateurs sanitaires et des agents administratifs, ainsi qu'engagement et liquidation de la dépense y afférente, au sens des ordonnances du chef du Département national de la protection civile n° 709 du 24 octobre 2020 et n° 737 du 2 février 2021.**

**LE RÉALISATEUR**

au sens de l'arrêté du chef du Département  
national de la protection civile n° 616/2020

Vu la délibération du Conseil des ministres du 31 janvier 2020 déclarant, pour l'ensemble du territoire national, l'état d'urgence du fait du risque sanitaire lié à l'apparition de pathologies dérivant d'agents viraux transmissibles, pour une durée de six mois ;

Vu l'ordonnance du chef du Département de la protection civile de la Présidence du Conseil des ministres n° 630 du 3 février 2020 (Premières mesures urgentes de protection civile relatives à l'état d'urgence du fait du risque sanitaire lié à l'apparition de pathologies dérivant d'agents viraux transmissibles) ;

Vu notamment le premier alinéa de l'art. 1<sup>er</sup> de l'OCDPC n° 630/2020, au sens duquel le chef du Département national de la protection civile assure la coordination des mesures nécessaires pour faire face à l'urgence en cause, en faisant appel, entre autres, à des réalisateurs, qui peuvent être désignés parmi les organismes publics, économiques ou non, et qui agissent sur la base de directives spécifiques, sans que de nouvelles dépenses ou des dépenses supplémentaires soient engendrées à la charge des finances publiques ;

Vu l'arrêté du chef du Département national de la protection civile du 27 février 2020 au sens duquel le coordinateur du Département régional de la protection civile et des sapeurs-pompiers est nommé réalisateur aux fins de la coordination des activités mises en place par les structures de la Région autonome Vallée d'Aoste compétentes dans les secteurs de la protection civile et de la santé et engagées dans la gestion de l'urgence découlant du risque sanitaire lié à l'apparition de pathologies dérivant d'agents viraux transmissibles ;

Vu le décret-loi n° 105 du 23 juillet 2021, prorogeant au 31 décembre 2021 l'état d'urgence déclaré du fait du risque sanitaire lié à l'apparition de pathologies dérivant d'agents viraux transmissibles (COVID-19) ;

Rappelant la lettre du Département national de la protection civile du 23 mai 2020, réf. n° DPC/ABI/0030491, donnant des indications sur les procédures d'établissement des comptes rendus et de remboursement des dépenses supportées

rimborso delle spese sostenute dalle Regioni in relazione all'emergenza di patologie derivanti da agenti virali trasmissibili di cui all'OCDPC n.630/2020;

Vista l'ordinanza del Capo del Dipartimento della protezione civile n. 709 in data 24 ottobre 2020 con cui si autorizzavano le Regioni e Province autonome, pe il tramite delle rispettive aziende sanitarie, al fine di garantire l'operatività del sistema di ricerca e gestione dei contatti dei casi Covid-19 (*contact tracing*), ad attingere ad appositi elenchi regionali per il reperimento di operatori sanitari ed addetti alle attività amministrative, con oneri da rimborsarsi da parte del Dipartimento della protezione civile nazionale per il tramite delle contabilità speciali intestate ai Soggetti attuatori;

Vista l'ordinanza del Capo del Dipartimento della protezione civile n. 737 in data 2 febbraio 2021 con cui, al fine di garantire l'operatività del sistema di ricerca e gestione dei contatti dei casi di COVID-19 (*contact tracing*), gli incarichi già conferiti ai sensi dell'articolo 1 dell'ordinanza del Capo del Dipartimento della protezione civile n. 709 del 24 ottobre 2020 e in essere alla data del 31 gennaio 2021 possono essere prorogati fino al 30 aprile 2021;

Richiamata la nota in data del Dipartimento della protezione civile in data 10 febbraio 2021 con cui le procedure di rendicontazione e di rimborso delle spese sostenute per l'emergenza Covid-19 vengono estese anche ai compensi per gli operatori sanitari e per gli addetti all'attività amministrativa (OCDPC n.709/2020 e OCDPC N.737/2021);

Richiamata la nota dell'Azienda USL della Valle d'Aosta in data 21 maggio 2021 con cui veniva trasmessa la rendicontazione delle spese sostenute per le attività di *contact tracing* sino al 31 gennaio 2021 (n.3 addetti alle attività amministrative e n.1 operatore sanitario per un totale di 1.076 ore lavorative) per un importo pari ad euro 19.415,18;

Richiamata la nota dell'Azienda USL della Valle d'Aosta in data 18 marzo 2022 con cui veniva trasmessa la rendicontazione delle spese sostenute per le attività di *contact tracing* dal 1° febbraio 2021 sino al 30 aprile 2021, (n.3 addetti alle attività amministrative e n.1 operatore sanitario per un totale di 1.336 ore lavorative) per un importo pari ad euro 24.356,63;

Atteso che le rendicontazioni sopra elencate sono state trasmesse per il controllo preventivo ai competenti uffici del Dipartimento della protezione civile della Presidenza del Consiglio dei ministri che con mail in data 01/06/2022 ha dato il proprio assenso ai rimborsi di cui trattasi;

Ritenuto pertanto di poter procedere all'approvazione e alla liquidazione dei rimborsi delle spese sostenute dall'Azienda USL della Valle d'Aosta per gli operatori sanitari e per gli addetti all'attività amministrativa (OCDPC n.709/2020 e OCDPC n.737/2021) utilizzati nell'ambito del sistema di ri-

par les Régions en raison de l'apparition de pathologies dérivant d'agents viraux transmissibles au sens de l'OCDPC n° 630/2020 ;

Vu l'ordonnance du chef du Département de la protection civile de la Présidence du Conseil des ministres n° 709 du 24 octobre 2020 autorisant les Régions et les Provinces autonomes, par l'intermédiaire des Agences sanitaires y afférentes, à faire appel, en vue de garantir le fonctionnement du système de recherche et de gestion des cas de COVID-19 (traçage des contacts), à des opérateurs sanitaires et à des agents administratifs inscrits sur des listes régionales ad hoc et prévoyant que les dépenses y afférentes soient remboursées par le Département national de la protection civile sur les comptes spéciaux ouverts au nom des réalisateurs ;

Vu l'ordonnance du chef du Département de la protection civile de la Présidence du Conseil des ministres n° 737 du 2 février 2021 prorogeant au 30 avril 2021 les mandats déjà attribués au sens de l'art. 1<sup>er</sup> de l'OCDPC n° 709/2020 et en cours à la date du 31 janvier 2021, et ce, en vue de garantir le fonctionnement du système de recherche et de gestion des cas de COVID-19 (traçage des contacts) ;

Rappelant la lettre du Département de la protection civile du 10 février 2021 au sens de laquelle les procédures de transmission des comptes rendus et de remboursement des dépenses supportées au titre de l'urgence liée à la COVID-19 s'appliquent également aux rémunérations dues aux opérateurs sanitaires et aux agents administratifs, au sens des OCDPC n° 709/2020 et n° 737/2021 ;

Rappelant la lettre de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste du 21 mai 2021 relative à la transmission des comptes rendus des dépenses, se chiffrant à 19 415,18 euros, supportées pour les activités de traçage des contacts effectuées jusqu'au 31 janvier 2021 par trois agents administratifs et un opérateur sanitaire (1 076 heures de travail au total) ;

Rappelant la lettre de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste du 18 mars 2022 relative à la transmission des comptes rendus des dépenses, se chiffrant à 24 356,63 euros, supportées pour les activités de traçage des contacts effectuées du 1<sup>er</sup> février au 30 avril 2021 par trois agents administratifs et un opérateur sanitaire (1 336 heures de travail au total) ;

Considérant que les comptes rendus susmentionnés ont été transmis, à des fins de contrôle, aux bureaux compétents du Département national de la protection civile, qui a donné son accord aux remboursements en cause par son courriel du 1<sup>er</sup> juin 2022 ;

Considérant qu'il y a lieu de procéder à l'approbation et à la liquidation des remboursements des dépenses supportées par l'Agence USL de la Vallée d'Aoste pour les opérateurs sanitaires et les agents administratifs utilisés dans le cadre du système de recherche et de gestion des cas de COVID-19 (tra-



cerca e gestione dei contatti dei casi di COVID-19 (*contact tracing*);

ordina

Art. 1 di approvare l'erogazione del rimborso delle spese sostenute per gli operatori sanitari e per gli addetti all'attività amministrativa (OCDPC n. 709/2020 e OCDPC n. 737/2021) utilizzati nell'ambito del sistema di ricerca e gestione dei contatti dei casi di COVID-19 (*contact tracing*), all'Azienda USL della Valle d'Aosta, con sede in Via Guido Rey 1 – 11100 Aosta, codice fiscale 91001750073 per un importo pari ad euro 43.771,81 (quarantatremilasettecentosettatsette/81);

Art. 2 di impegnare e liquidare la somma di euro 43.771,81 (quarantatremilasettecentosettatsette/81), a valere sulle risorse finanziarie disponibili nella contabilità speciale n. 6193 presso la Banca d'Italia, intestata a "C.DPC AOSTA – S.A. O. 630-639-2020";

Art. 3 di pubblicare il presente atto, ai sensi dell'art. 42 D.lgs. 14/03/2013 n. 33 nel sito <http://www.regione.vda.it/amministrazionetrasparente> - Interventi straordinari e di emergenza.

Il presente atto è pubblicato integralmente sul Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Aosta, 14 luglio 2022.

Il Soggetto attuatore  
OCDPC n. 630-639/2020  
Pio PORRETTA

---

**Ordinanza 14 luglio 2022, n. 8.**

**Misure in materia di contenimento e gestione dell'emergenza epidemiologica da Covid 19 – Rimborso delle spese sostenute dall'Unité des Communes valdôtaines Grand-Combin per l'ospitalità del personale sanitario inviato dal dipartimento della protezione civile di Roma a supporto delle strutture sanitarie locali per fronteggiare l'emergenza Covid-19. Impegno e liquidazione di spesa.**

IL SOGGETTO ATTUATORE

Decreto del Capo del Dipartimento  
Protezione civile n. 616/2020

çage des contacts) au sens des OCPDC n° 709/2020 et n° 737/2021,

ordonne

Art. 1<sup>er</sup> Il est approuvé le versement des remboursements des dépenses supportées par l'Agence USL de la Vallée d'Aoste (adresse : 1, rue Guido Rey – 11100 – Aoste – code fiscal : 91001750073), pour un montant de 43 771,81 euros (quarante-trois mille sept cent soixante-et-onze euros et quatre-vingt-un centimes) au titre des rémunérations des opérateurs sanitaires et des agents administratifs utilisés dans le cadre du système de recherche et de gestion des cas de COVID-19 (traçage des contacts) au sens des ordonnances du chef du Département de la protection civile de la Présidence du Conseil des ministres n° 709 du 24 octobre 2020 et n° 737 du 2 février 2021.

Art. 2 La somme de 43 771,81 euros (quarante-trois mille sept cent soixante-et-onze euros et quatre-vingt-un centimes) est engagée et liquidée, à valoir sur les ressources financières disponibles sur le compte spécial n° 6193 ouvert au nom de C.DPC AOSTA – S.A. O. 630-639-2020 auprès de Banca d'Italia.

Art. 3 La présente ordonnance est publiée sur le site de la Région à l'adresse <http://www.regione.vda.it/amministrazionetrasparente>, à la page *Interventi straordinari e di emergenza*, au sens de l'art. 42 du décret législatif n° 33 du 14 mars 2013.

La présente ordonnance est intégralement publiée au Bulletin officiel de la Région.

Fait à Aoste, le 14 juillet 2022.

Le réalisateur,  
Pio PORRETTA  
OCDPC n° 630/2020 et n° 639/2020

---

**Ordonnance n° 8 du 14 juillet 2022,**

**portant mesures de prévention et de gestion de l'urgence épidémiologique liée à la COVID-19 et remboursement des frais supportés par l'Unité des Communes valdôtaines Grand-Combin pour l'accueil des personnels sanitaires envoyés par le Département de la protection civile de Rome à titre de soutien des structures sanitaires locales pour faire face à ladite urgence, ainsi qu'engagement et liquidation de la dépense y afférente.**

LE RÉALISATEUR

au sens de l'arrêté du chef du Département national  
de la protection civile n° 616 du 27 février 2020

Vista la Deliberazione del Consiglio dei Ministri del 31 gennaio 2020 con la quale è stato dichiarato, per sei mesi, lo stato di emergenza sul territorio nazionale relativo al rischio sanitario connesso all'insorgenza di patologie derivanti da agenti virali trasmissibili;

Vista l'ordinanza del Capo del Dipartimento della protezione civile n. 630 del 3 febbraio 2020, recante "Primi interventi urgenti di protezione civile in relazione all'emergenza relativa al rischio sanitario connesso all'insorgenza di patologie derivanti da agenti virali trasmissibili";

Visto in particolare l'art 1 comma 1 dell'Ordinanza n. 630/2020 che dispone che il Capo del Dipartimento della protezione civile assicuri il coordinamento degli interventi necessari per fronteggiare l'emergenza in rassegna anche avvalendosi di soggetti attuatori, individuati anche tra gli enti pubblici economici e non economici e soggetti privati, che agiscono sulla base di specifiche direttive, senza nuovi o maggiori oneri per la finanza pubblica;

Visto il decreto del Capo del Dipartimento della Protezione Civile in data 27 febbraio 2020 con cui il Coordinatore del Dipartimento protezione civile e vigili del fuoco viene nominato Soggetto Attuatore per il coordinamento delle attività poste in essere dalle strutture della Regione Autonoma Valle d'Aosta, competenti nei settori della protezione civile e della sanità, impegnate nella gestione dell'emergenza relativa al rischio sanitario connesso all'insorgenza di patologie derivanti da agenti virali trasmissibili;

Visto il decreto legge 23 luglio 2021, n.105 che proroga, al 31 dicembre 2021, lo stato d'emergenza dichiarato in conseguenza al rischio sanitario connesso all'insorgenza di patologie derivanti da agenti virali trasmissibili da Covid-19;

Richiamata la nota del Capo del Dipartimento della protezione civile della Presidenza del Consiglio dei Ministri prot.n. DPC/ABI/0030491 in data 23 maggio 2020 con cui venivano date indicazioni sulle procedure di rendicontazione e rimborso delle spese sostenute dalle Regioni in relazione all'emergenza di patologie derivanti da agenti virali trasmissibili di cui all'OCDPC n.630/2020;

Atteso che nell'ambito delle spese ammissibili sono compresi gli oneri sostenuti dai Comuni per la gestione e raccolta dei rifiuti extra-contratto consistenti in servizi aggiuntivi appositamente istituiti rispetto ai contratti in essere e direttamente connessi all'emergenza Covid-19;

Vista l'ordinanza del Capo del Dipartimento della protezione civile n.654 in data 20 marzo 2020 con cui veniva costituita una Unità medico-specialistica a supporto delle strutture regionali;

Vu la délibération du Conseil des ministres du 31 janvier 2020 déclarant, pour l'ensemble du territoire national, l'état d'urgence du fait du risque sanitaire lié à l'apparition de pathologies dérivant d'agents viraux transmissibles, pour une durée de six mois ;

Vu l'ordonnance du chef du Département de la protection civile de la Présidence du Conseil des ministres n° 630 du 3 février 2020 (Premières mesures urgentes de protection civile relatives à l'état d'urgence du fait du risque sanitaire lié à l'apparition de pathologies dérivant d'agents viraux transmissibles) ;

Vu notamment le premier alinéa de l'art. 1<sup>er</sup> de l'OCDPC n° 630/2020, au sens duquel le chef du Département national de la protection civile assure la coordination des mesures nécessaires pour faire face à l'urgence en cause, en faisant appel, entre autres, à des réalisateurs, qui peuvent être désignés parmi les organismes publics, économiques ou non, et qui agissent sur la base de directives spécifiques, sans que de nouvelles dépenses ou des dépenses supplémentaires soient engendrées à la charge des finances publiques ;

Vu l'arrêté du chef du Département national de la protection civile du 27 février 2020 au sens duquel le coordinateur du Département régional de la protection civile et des sapeurs-pompiers est nommé réalisateur aux fins de la coordination des activités mises en place par les structures de la Région autonome Vallée d'Aoste compétentes dans les secteurs de la protection civile et de la santé et engagées dans la gestion de l'urgence découlant du risque sanitaire lié à l'apparition de pathologies dérivant d'agents viraux transmissibles ;

Vu le décret-loi n° 105 du 23 juillet 2021, prorogeant au 31 décembre 2021 l'état d'urgence déclaré du fait du risque sanitaire lié à l'apparition de pathologies dérivant d'agents viraux transmissibles (COVID-19) ;

Rappelant la lettre du Département national de la protection civile du 23 mai 2020, réf. n° DPC/ABI/0030491, donnant des indications sur les procédures d'établissement des comptes rendus et de remboursement des dépenses supportées par les Régions en raison de l'apparition de pathologies dérivant d'agents viraux transmissibles au sens de l'OCDPC n° 630/2020 ;

Considérant que les dépenses éligibles comprennent les frais supportés par les Communes pour les services de collecte et de traitement des déchets hors contrat, institués ad hoc et directement liés à l'urgence COVID-19 ;

Vu l'OCDPC n° 654 du 20 mars 2020 relative à la constitution d'une unité médicale spécialisée pour le soutien des structures régionales ;

Vista l'ordinanza del Capo del Dipartimento della protezione civile n.656 in data 26 marzo 2020 con cui veniva costituita una Unità tecnico-infermieristica da destinarsi a supporto delle strutture sanitarie regionali;

Atteso che, ai sensi delle citate ordinanze, spettava alle Regioni provvedere all'alloggio del personale medico ed infermieristico inviato dal Dipartimento della protezione civile di Roma;

Vista la rendicontazione di spesa trasmessa, con note in data 20 e 21 luglio 2021, dall'Unité des Communes valdôtaines Grand-Combin per il rimborso delle spese di alloggiamento del personale infermieristico ospitato sul proprio territorio per un importo complessivo pari ad euro 3.545,00;

Atteso che le rendicontazioni sopra elencate sono state trasmesse per il controllo preventivo ai competenti uffici del Dipartimento della protezione civile della Presidenza del Consiglio dei ministri che con mail in data 01/06/2022 ha dato il proprio assenso ai rimborsi di cui trattasi;

Ritenuto pertanto di poter procedere all'approvazione e alla liquidazione dei rimborsi delle spese sostenute dall'Unité des Communes valdôtaines Grand-Combin per l'ospitalità del personale sanitario inviato dal Dipartimento della protezione civile di Roma a supporto delle strutture sanitarie locali per fronteggiare l'emergenza Covid-19, come riportato in dettaglio nell'allegato alla presente ordinanza;

ordina

- Art. 1 di approvare l'erogazione del rimborso delle spese sostenute per l'ospitalità del personale sanitario inviato dal Dipartimento della protezione civile di Roma a supporto delle strutture sanitarie locali per fronteggiare l'emergenza Covid-19, come riportato nell'allegato alla presente ordinanza, dall'Unité des Communes valdôtaines Grand-Combin, con sede in Località Chez Roncoz 29 – 11010 Gignod, codice fiscale 80003190073, per un importo pari ad euro 3.545,00 (tremilacinquecentoquaranta- cinque/00);
- Art. 2 di impegnare e liquidare la somma complessiva di euro 3.545,00 (tremilacinquecento- quarantacinque/00), a valere sulle risorse finanziarie disponibili nella contabilità speciale n. 6193 presso la Banca d'Italia, intestata a "C.DPC AOSTA – S.A. O. 630-639-2020", secondo il dettaglio riportato nell'allegato alla presente ordinanza;
- Art. 3 di pubblicare il presente atto, ai sensi dell'art. 42 D.lgs. 14/03/2013 n. 33 nel sito <http://www.regione.vda.it/amministrazionetrasparente> Interventi straordinari e di emergenza.

Vu l'OCDPC n° 656 du 26 mars 2020 relative à la constitution d'une unité technique de soins infirmiers pour le soutien des structures régionales ;

Considérant qu'au sens des OCDPC susmentionnées les Régions doivent prendre en charge l'hébergement des médecins et des infirmiers envoyés par le Département de la protection civile de Rome ;

Vu les comptes rendus présentés les 20 et 21 juillet 2021 par l'Unité des Communes valdôtaines Grand-Combin en vue du remboursement des dépenses supportées pour l'hébergement des infirmiers sur son territoire et faisant état d'un montant global de 3 545 euros ;

Considérant que les comptes rendus susmentionnés ont été transmis, à des fins de contrôle, aux bureaux compétents du Département national de la protection civile, qui a donné son accord aux remboursements en cause par son courriel du 1<sup>er</sup> juin 2022 ;

Considérant qu'il y a lieu de procéder à l'approbation et à la liquidation des remboursements des dépenses supportées par l'Unité des Communes valdôtaines Grand-Combin pour l'accueil des personnels sanitaires envoyés par le Département de la protection civile de Rome à titre de soutien des structures sanitaires locales pour faire face à l'urgence liée à la COVID-19, comme il appert de l'annexe de la présente ordonnance,

ordonne

- Art. 1<sup>er</sup> Il est approuvé le versement des remboursements des dépenses supportées par l'Unité des Communes valdôtaines Grand-Combin (adresse : 29, Chez-Roncoz – 11010 – Gignod – code fiscal : 80003190073) pour l'accueil des personnels sanitaires envoyés par le Département de la protection civile de Rome à titre de soutien des structures sanitaires locales pour faire face à l'urgence liée à la COVID-19, pour un montant de 3 545 euros (trois mille cinq cent quarante-cinq euros et zéro centime), comme il appert de l'annexe de la présente ordonnance.
- Art. 2 La somme globale de 3 545 euros (trois mille cinq cent quarante-cinq euros et zéro centime) est engagée et liquidée, à valoir sur les ressources financières disponibles sur le compte spécial n° 6193 ouvert au nom de C.DPC AOSTA – S.A. O. 630-639-2020 auprès de Banca d'Italia, comme il appert de l'annexe de la présente ordonnance.
- Art. 3 La présente ordonnance est publiée sur le site de la Région à l'adresse <http://www.regione.vda.it/amministrazionetrasparente>, à la page *Interventi straordinari e di emergenza*, au sens de l'art. 42 du

Il presente atto è pubblicato integralmente sul Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Aosta, 14 luglio 2022.

Il Soggetto attuatore  
OCDPC n. 630-639/2020  
Pio PORRETTA

---

décret législatif n° 33 du 14 mars 2013.

La présente ordonnance est intégralement publiée au Bulletin officiel de la Région.

Fait à Aoste, le 14 juillet 2022.

Le réalisateur,  
Pio PORRETTA  
OCDPC n° 630/2020 et n° 639/2020

---

**RIMBORSO DELLE SPESE SOSTENUTE DALL'UNITÉ DES COMMUNES VALDÔTAINES GRAND-COMBIN PER L'OSPITALITÀ DEL PERSONALE SANITARIO INVIATO DAL DIPARTIMENTO DELLA PROTEZIONE CIVILE DI ROMA A SUPPORTO DELLE STRUTTURE SANITARIE LOCALI PER FRONTEGGIARE L'EMERGENZA COVID-19**

Oneri per assistenza alberghiera medici/infermieri/operatori socio sanitari attivati da Dipartimento della protezione civile (Task force)  
**INCLUDE:** pernottamento, vitto, trasporti urbani, oneri di trasferimento dalla propria residenza sino a Regione ospitante e rientro.

Nr.	DESCRIZIONE	PERIODO	ESTREMI FATTURA / SCONTRINO				IMPORTO
			NUMERO	DATA	IMPONIBILE	IVA	
1	Spese per disponibilità alloggio per ospitalità personale infermieristico e OSS Persone: nr. 1 OSS	dal 03/04/2020 al 29/04/2020	3474	06/05/2020	330,00	0,00	330,00



Nr.	DESCRIZIONE	PERIODO	ESTREMI FATTURA / SCONTRINO				IMPORTO
			NUMERO	DATA	IMPONIBILE	IVA	
2	Spese per disponibilità alloggio per ospitalità personale infermieristico e OSS Persone: nr. 1 OSS	dal 28/05/2020 al 06/06/2020	4701	22/06/2020	180,00	0,00	180,00
3	Spese per disponibilità alloggio per ospitalità personale infermieristico e OSS Persone: nr. 2 infermieri	dal 16/05/2020 al 30/05/2020	4423	10/06/2020	175,00	0,00	175,00
4	Spese per disponibilità alloggio per ospitalità personale infermieristico e OSS Persone: nr. 2 infermieri	al 18/05/2020 al 21/06/2020	4424	10/06/2020	450,00	0,00	450,00
5	Spese per disponibilità alloggio per ospitalità personale infermieristico e OSS Persone: nr. 1 OSS	dal 16/04/2020 al 16/05/2020	4771	24/06/2020	350,00	0,00	350,00
6	Spese per disponibilità alloggio per ospitalità personale infermieristico e OSS Persone: nr. 1 infermiere	dal 18/04/2020 al 18/05/2020	4772	24/06/2020	350,00	0,00	350,00
7	Spese per disponibilità alloggio per ospitalità personale infermieristico e OSS Persone: nr. 1 infermiere	dal 19/04/2020 al 04/05/2020	4421	10/06/2020	175,00	0,00	175,00

3435



Nr.	DESCRIZIONE	P9RIO5O	ESTREMI FATTURA / SCONTRINO				IMPORTO
			NUMERO	DATA	IMPONIBILE	IVA	
8	Spese per disponibilità alloggio per ospitalità personale infermieristico e OSS Persone: nr. 1 infermiere	09/05/2020 al 04/06/2020	4422	10/06/2020	350,00	0,00	350,00
9	Spese per disponibilità alloggio per ospitalità personale infermieristico e OSS Persone: nr. 1 infermiere	dal 19/04/2020 al 04/06/2020	4535	15/06/2020	700,00	0,00	700,00
10	Spese per disponibilità alloggio per ospitalità personale infermieristico e OSS Persone: nr. 1 infermiere	dal 18/04/2020 al 30/05/2020	4425	10/06/2020	485,00	0,00	485,00
<b>TOTALE</b>							3.545,00

3436

**Bureau du RÉALISATEUR**  
au sens de l'ARRÊTÉ DU CHEF DU DÉPARTEMENT DE LA PROTECTION CIVILE n° 616 du 27 février 2020

*Annexe de l'ordonnance n° 8/2022*

**REMBOURSEMENT DES FRAIS SUPPORTÉS PAR L'UNITÉ DES COMMUNES VALDÔTAINES GRAND-COMBIN POUR L'ACCUEIL DES PERSONNELS SANITAIRES ENVOYÉS PAR LE DÉPARTEMENT DE LA PROTECTION CIVILE DE ROME À TITRE DE SOUTIEN DES STRUCTURES SANITAIRES LOCALES POUR FAIRE FACE À L'URGENCE LIÉE À LA COVID-19**

Frais pour l'hébergement des médecins, des infirmiers et des opérateurs socio-sanitaires envoyés par le Département de la protection civile (*task force*)  
**COMPRENANT** : le logement, les repas, les transports urbains et les dépenses de déplacement depuis l'adresse de résidence jusqu'à la région concernée et retour.

N°	DESCRIPTION	PÉRIODE	FACTURE/TICKET DE CAISSE				MONTANT TOTAL
			NUMÉRO	DATE	MONTANT HORS TAXE	MONTANT IVA	
1	Dépenses pour l'accueil des infirmiers et des opérateurs socio-sanitaires (OSS) Nombre de personnes : 1 OSS	du 03/04/2020 au 29/04/2020	3474	06/05/2020	330	0	330



Réalisateur  
Urgence COVID-19  
protezionecivile@regione.vda.it  
protezionecivile@pec.regione.vda.it  
CF 91074520072

2	Dépenses pour l'accueil des infirmiers et des opérateurs socio-sanitaires (OSS) Nombre de personnes : 1 OSS	du 28/05/2020 au 06/06/2020	4701	22/06/2020	180	0	180
3	Dépenses pour l'accueil des infirmiers et des opérateurs socio-sanitaires (OSS) Nombre de personnes : 2 infirmiers	du 16/05/2020 au 30/05/2020	4423	10/06/2020	175	0	175
4	Dépenses pour l'accueil des infirmiers et des opérateurs socio-sanitaires (OSS) Nombre de personnes : 2 infirmiers	du 18/05/2020 au 21/06/2020	4424	10/06/2020	450	0	450
5	Dépenses pour l'accueil des infirmiers et des opérateurs socio-sanitaires (OSS) Nombre de personnes : 1 OSS	du 16/04/2020 au 16/05/2020	4771	24/06/2020	350	0	350
6	Dépenses pour l'accueil des infirmiers et des opérateurs socio-sanitaires (OSS) Nombre de personnes : 1 infirmier	du 18/04/2020 au 18/05/2020	4772	24/06/2020	350	0	350
7	Dépenses pour l'accueil des infirmiers et des opérateurs socio-sanitaires (OSS) Nombre de personnes : 1 infirmier	du 19/04/2020 au 04/05/2020	4421	10/06/2020	175	0	175
8	Dépenses pour l'accueil des infirmiers et des opérateurs socio-sanitaires (OSS) Nombre de personnes : 1 infirmier	du 09/05/2020 au 04/06/2020	4422	10/06/2020	350	0	350
9	Dépenses pour l'accueil des infirmiers et des opérateurs socio-sanitaires (OSS) Nombre de personnes : 1 infirmier	du 19/04/2020 au 04/06/2020	4535	15/06/2020	700	0	700
10	Dépenses pour l'accueil des infirmiers et des opérateurs socio-sanitaires (OSS) Nombre de personnes : 1 infirmier	du 18/04/2020 au 30/05/2020	4425	10/06/2020	485	0	485
<b>TOTAL</b>							<b>3 545</b>

**ASSESSORATO  
AGRICOLTURA E RISORSE NATURALI**

**Provvedimento dirigenziale 26 luglio 2022, n. 4355.**

**Approvazione dell'elenco delle superfici rilasciate dal MIPAAF e rilascio contestuale delle autorizzazioni per nuovi impianti viticoli ai sensi del DM n.12272 del 15/12/15 "Disposizioni nazionali di attuazione del Regolamento (UE) n. 1308/2013 del Parlamento europeo e del Consiglio concernente l'organizzazione comune dei mercati dei prodotti agricoli. Sistema di autorizzazioni per gli impianti viticoli" e successive modificazioni e integrazioni.**

IL DIRIGENTE  
DELLA STRUTTURA INVESTIMENTI  
E PIANIFICAZIONE AGRICOLO-TERRITORIALE  
IN ASSENZA DEL COORDINATORE DEL  
DIPARTIMENTO AGRICOLTURA, IN VACANZA  
DEL DIRIGENTE DELLA STRUTTURA CONSORZI  
DI MIGLIORAMENTO FONDIARIO  
E PRODUZIONE VEGETALI

Omissis

decide

- 1) di approvare l'allegato elenco delle superfici rilasciate dal MIPAAF e rilasciare contestualmente le autorizzazioni per nuovi impianti ai sensi del DM n. 12272 del 15 dicembre 2015 "Disposizioni nazionali di attuazione del regolamento (UE) n. 1308/2013 del Parlamento europeo e del Consiglio concernente l'organizzazione comune dei mercati dei prodotti agricoli. Sistema di autorizzazioni per gli impianti viticoli" e successive modificazioni e integrazioni;
- 2) di caricare sul Sistema Informativo Agricolo Nazionale (SIAN) il numero del presente provvedimento e la data che corrisponderà al rilascio delle rispettive autorizzazioni;
- 3) di dare atto che l'approvazione e il rilascio delle presenti autorizzazioni non comportano oneri diretti o indiretti a carico del bilancio regionale;
- 4) di disporre la pubblicazione del presente atto sul Bollettino Ufficiale Regionale che assume valore di comunicazione alle aziende beneficiarie.

L'estensore  
Valeria REVEL-CHION

Il Dirigente  
Laura MONTANI

Allegato Omissis

**ASSESSORAT  
DE L'AGRICULTURE  
ET DES RESSOURCES NATURELLES**

**Acte du dirigeant n° 4355 du 26 juillet 2022,**

**portant approbation de la liste des superficies rendues disponibles pour les autorisations de plantation nouvelle par le Ministère des politiques agricoles, alimentaires et forestières et délivrance desdites autorisations, au sens du décret ministériel n° 12272 du 15 décembre 2015 (Dispositions nationales d'application du règlement UE n° 1308/2013 du Parlement européen et du Conseil du 17 décembre 2013 concernant l'organisation commune des marchés des produits agricoles, ainsi que système d'autorisation de plantation de vignes nouvelles).**

LA DIRIGEANTE  
DE LA STRUCTURE « FINANCEMENTS AUX  
ENTREPRISES ET PLANIFICATION AGRICOLE  
ET TERRITORIALE », EN L'ABSENCE DU  
COORDINATEUR DU DÉPARTEMENT  
DE L'AGRICULTURE, LE POSTE DE DIRIGEANT DE LA  
STRUCTURE « CONSORTIUMS D'AMÉLIORATION  
FONCIÈRE ET CULTURES » ÉTANT VACANT

Omissis

décide

- 1) La liste des superficies rendues disponibles pour les autorisations de plantation nouvelle par le Ministère des politiques agricoles, alimentaires et forestières est approuvée telle qu'elle figure à l'annexe et lesdites autorisations sont accordées, au sens du décret ministériel n° 12272 du 15 décembre 2015 (Dispositions nationales d'application du règlement UE n° 1308/2013 du Parlement européen et du Conseil du 17 décembre 2013 concernant l'organisation commune des marchés des produits agricoles, ainsi que système d'autorisation de plantation de vignes nouvelles).
- 2) Le numéro du présent acte et la date de délivrance des autorisations en cause sont insérés dans le *Sistema Informativo Agricolo Nazionale (SIAN)*.
- 3) L'approbation de la liste et la délivrance des autorisations en cause n'entraîne aucune dépense, ni directe ni indirecte, à la charge du budget de la Région.
- 4) La publication du présent acte au Bulletin officiel de la Région vaut communication aux exploitations concernées.

La rédactrice,  
Valeria REVEL-CHION

La dirigeante,  
Laura MONTANI

L'annexe n'est pas publié

**ASSESSORATO  
BENI CULTURALI, TURISMO,  
SPORT E COMMERCIO**

**Provvedimento dirigenziale 26 luglio 2022, n. 4358.**

**Approvazione, per le finalità di cui all'art. 109 del regio decreto 18 giugno 1931, n. 773 (Testo unico delle leggi di pubblica sicurezza - T.U.L.P.S.), dell'aggiornamento all'anno 2022 dell'elenco dei rifugi alpini operanti in Valle d'Aosta.**

IL DIRIGENTE  
DELLA STRUTTURA STRUTTURE  
RICETTIVE E COMMERCIO

Omissis

decide

- 1) di approvare, per le finalità di cui all'art. 109 del T.U.L.P.S., l'aggiornamento, all'anno 2022, dell'elenco dei rifugi alpini operanti in Valle d'Aosta, come in appresso:

Elenco dei rifugi alpini 2022

Comune di AYAS  
G.B. Ferraro  
Grand Tournalin  
Guide Val D'Ayas al Lambronecca  
Mezzalama  
Rifugio Guide Frachey  
Vieux Crest

Comune di BIONAZ  
Alessandro Nacamuli – Col Collon  
Aosta  
Crête Sèche  
Prarayer

Comune di BRUSSON  
Arp

Comune di CHAMOIS  
L'Ermitage

Comune di CHAMPDEPRAZ  
Barbustel Lac Blanc

Comune di CHAMPORCHER  
Dondena  
Miserin

Comune di CHARVENSOD  
Arbolle

**ASSESSORAT  
DES BIENS CULTURELS, DU TOURISME,  
DES SPORTS ET DU COMMERCE**

**Acte du dirigeant n° 4358 du 26 juillet 2022,**

**portant approbation, aux fins visées à l'art. 109 du décret du roi n° 773 du 18 juin 1931 (Texte unique des lois en matière de sécurité publique – TULPS), de la mise à jour, au titre de 2022, de la liste des refuges de haute montagne de la Vallée d'Aoste.**

LE DIRIGEANT  
DE LA STRUCTURE « STRUCTURES  
D'ACCUEIL ET COMMERCE »

Omissis

décide

- 1) Aux fins visées à l'art. 109 du texte unique des lois en matière de sécurité publique (*TULPS*), la liste des refuges de haute montagne de la Vallée d'Aoste est mise à jour comme suit, au titre de 2022 :

Liste des refuges de haute montagne  
de la Vallée d'Aoste au titre de 2022

Commune de AYAS

Commune de BIONAZ

Commune de BRUSSON

Commune de CHAMOIS

Commune de CHAMPDEPRAZ

Commune de CHAMPORCHER

Commune de CHARVENSOD

Comune di COGNE Grauson Vittorio Sella	Commune de COGNE
Comune di COURMAYEUR Bertone Elena Elisabetta Francesco Gonella Franco Monzino Maison Vieille Monte Bianco - Cai Uget Torino Nuovo Torino Vecchio Walter Bonatti	Commune de COURMAYEUR
Comune di DOUES Rifugio Champillon "A. Letey"	Commune de DOUES
Comune di FONTAINEMORE Rifugio Laghi della Barma	Commune de FONTAINEMORE
Comune di GIGNOD Chaligne	Commune de GIGNOD
Comune di GRESSONEY-LA-TRINITÉ Città di Mantova Gabiet Giovanni Gnifetti Orestes Hütte Quintino Sella Al Felik	Commune de GRESSONEY-LA-TRINITÉ
Comune di GRESSONEY-SAINT-JEAN Alpenzù Grande	Commune de GRESSONEY-SAINT-JEAN
Comune di LA THUILE Albert Deffeyes	Commune de LA THUILE
Comune di NUS Oratorio di Cuney Rifugio Magià	Commune de NUS
Comune di OLLOMONT F. Chiarella all' Amianthe	Commune de OLLOMONT
Comune di RHÊMES-NOTRE-DAME Gian Federico Benevolo	Commune de RHÊMES-NOTRE-DAME
Comune di SAINT-PIERRE Rifugio Mont Fallère	Commune de SAINT-PIERRE
Comune di SAINT-RHEMY-EN-BOSSÉS Rifugio Piergiorgio Frassati	Commune de SAINT-RHEMY-EN-BOSSÉS
Comune di VALGRISENCHÉ Chalet Epée Mario Bezzi Rifugio degli Angeli	Commune de VALGRISENCHÉ



Comune di VALSAVARENCHÉ  
Federico Chabod  
Savoia  
Tetras Lyre  
Vittorio Emanuele II

Commune de VALSAVARENCHÉ

Comune di VALTOURNENCHÉ  
Barmasse  
Duca degli Abruzzi - L'Oriondé  
Guide del Cervino  
Perucca Vuillermoz  
Teodulo

Commune de VALTOURNENCHÉ

- 2) di dare atto che il presente provvedimento non comporta oneri a carico del bilancio regionale;
- 3) di disporre la pubblicazione del presente provvedimento, per estratto, sul Bollettino ufficiale Regione autonoma Valle d'Aosta.

- 2) Le présent acte n'entraîne aucune dépense à la charge du budget de la Région.
- 3) Le présent acte est publié, par extrait, au Bulletin officiel de la Région.

L'Estensore  
Patrik CHAPELLU

Il Dirigente  
Enrico DI MARTINO

Le rédacteur,  
Patrik CHAPELLU

Le dirigeant,  
Enrico DI MARTINO

---

**DELIBERAZIONI  
DELLA GIUNTA  
E DEL CONSIGLIO REGIONALE**

---

**DÉLIBÉRATIONS  
DU GOUVERNEMENT  
ET DU CONSEIL RÉGIONAL**

**GIUNTA REGIONALE**

**GOUVERNEMENT RÉGIONAL**

**Deliberazione 18 luglio 2022, n. 820.**

**Délibération n° 820 du 18 juillet 2022,**

**Approvazione delle linee guida transitorie per lo svolgimento dell'attività di enoturismo in Valle d'Aosta.**

**portant approbation des lignes directrices provisoires pour la pratique de l'œnotourisme en Vallée d'Aoste.**

LA GIUNTA REGIONALE

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

Omissis

delibera

délibère

- 1) di approvare le linee guida transitorie per lo svolgimento dell'attività enoturistica nel territorio regionale, individuate nell'allegato n. 1 alla presente deliberazione;
- 2) di dare atto che l'approvazione di cui al precedente punto 1) non determina oneri a carico dell'Amministrazione regionale;
- 3) di comunicare l'avvenuta approvazione del presente provvedimento al SUEL per gli adempimenti di competenza;
- 4) di pubblicare il presente provvedimento sul sito istituzionale della Regione.

- 1) Les lignes directrices provisoires pour la pratique de l'œnotourisme en Vallée d'Aoste sont approuvées telles qu'elles figurent à l'annexe 1.
- 2) L'approbation des lignes directrices visées au point 1) n'entraîne aucune dépense à la charge du budget de la Région.
- 3) Il y a lieu d'informer le Guichet unique des collectivités locales (*Sportello Unico degli Enti Locali – SUEL*) de l'approbation de la présente délibération afin que celui-ci puisse procéder à l'accomplissement des obligations qui lui incombent.
- 4) La présente délibération est publiée sur le site institutionnel de la Région.

La delibera è reperibile al seguente link:  
[https://consultazionedelibere.regione.vda.it/amministrazione/Delibere/default\\_i.aspx](https://consultazionedelibere.regione.vda.it/amministrazione/Delibere/default_i.aspx)

---

---

La délibération peut être consultée à l'adresse  
[https://consultazionedelibere.regione.vda.it/amministrazione/Delibere/default\\_i.aspx](https://consultazionedelibere.regione.vda.it/amministrazione/Delibere/default_i.aspx).

---

---